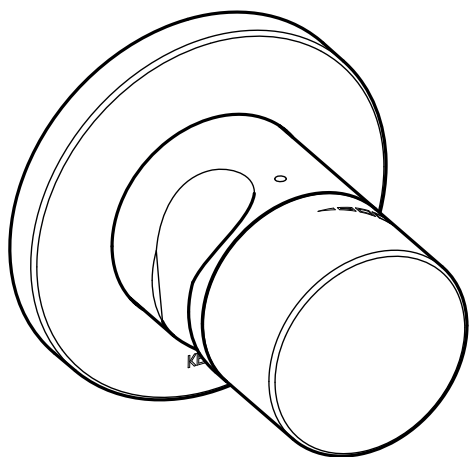
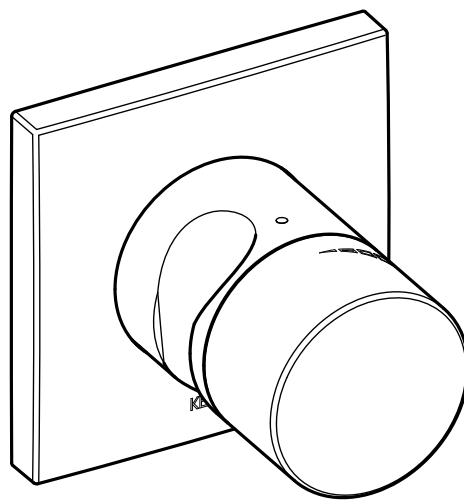


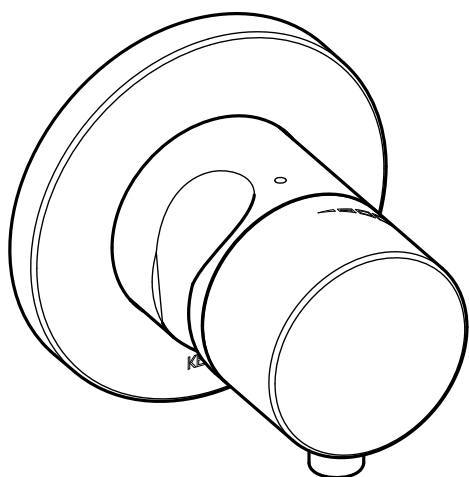
DE Montageanleitung**EN** Mounting instruction**ES** Instrucciones de instalación**FR** Instructions d'installation**IT** Istruzioni per l'installazione**NL** Montagehandleiding**CS** Návod k instalaci**PL** Instrukcja montażu**RU** Инструкция по монтажу

59541 010201 59541 030201
 59541 050201 59541 070201
 59541 130201 59541 170201
 59541 370201

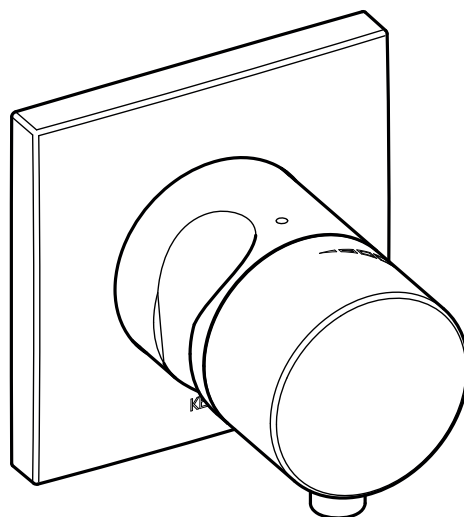
UNIDOMO®



59541 010202 59541 030202
 59541 050202 59541 070202
 59541 130202 59541 170202
 59541 370202



59541 011201 59541 031201
 59541 051201 59541 071201
 59541 131201 59541 171201
 59541 371201



59541 011202 59541 031202
 59541 051202 59541 071202
 59541 131202 59541 171202
 59541 371202



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

DE Einbaumaße

FR Cotes de montage

CS Montážní rozměry

EN Mounting dimensions

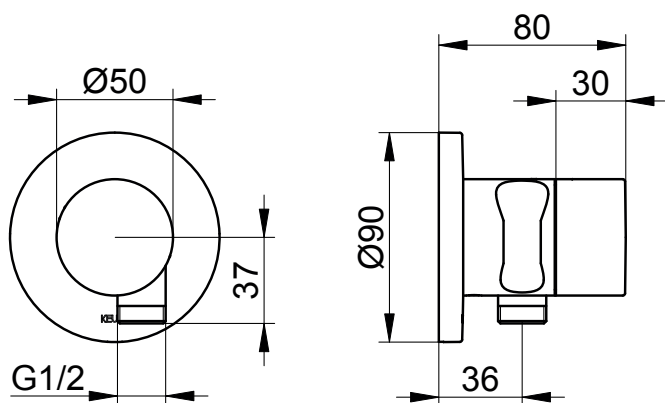
IT Ingombro

PL Wymiary montażowe

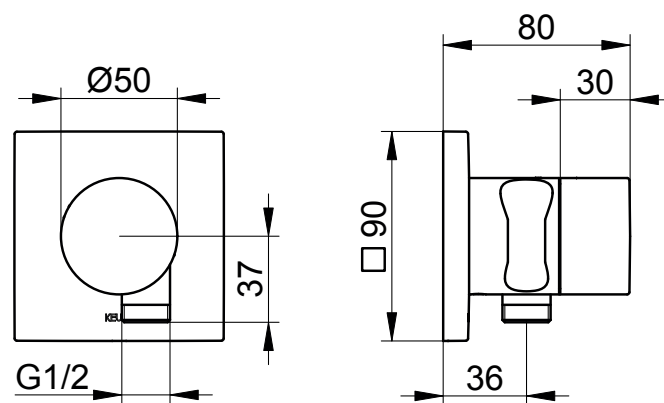
ES Dimensiones de montaje

NL Montageafmetingen

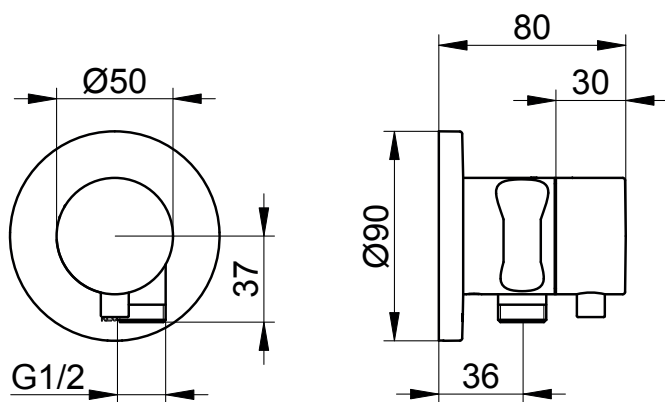
RU Монтажные размеры



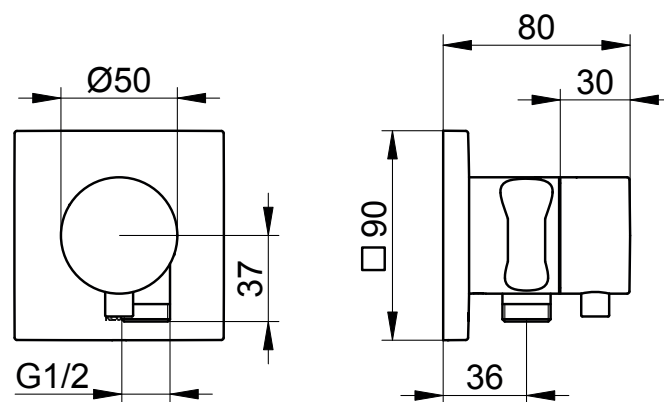
59541 XX0201



59541 XX0202



59541 XX1201



59541 XX1202

 Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

Symbole und Bedeutung



Achtung! Warnung vor Personen- oder Sachschaden.



Hinweis, Tipp oder Verweis



Korrekte Montage/Funktionsprüfung



Falsche Montage



Montagedetail beachten



Kaltwasser



Warmwasser



Wasserfluss



Kein Wasserfluss



Optional/Zubehör

Technische Daten

Durchfluss bei 3 bar Fließdruck:

ca. 12 l/min

Einbaumaße, siehe Seite 2

Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 8



Nur neutral vernetzendes Silikon verwenden.

Bedienung, siehe Bild 9 auf Seite 10

Wartung, siehe Bild 10 auf Seite 10

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

– Anzugsmoment Kartuschenmutter: 20-30 Nm

Ersatzteile mit Bestellnummern, siehe Seite 11



Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegendem **Pflege- und Garantiepasse** zu entnehmen.

 These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.

Symbols and explanations



Attention! Warning against bodily injury or damage to property.



Note, tip or reference



Correct installation/test of functionality



Incorrect installation



Observe installation details



Cold water



Hot water



Water flow



No water flow



Optional/accessories

Technical specifications

Flow at 3 bar pressure:

approx. 12 l/min

Installation dimensions, refer to page 2

Installation, refer to picture 1 on page 8



Use only neutrally netting silicone.

Operation, refer to picture 9 on page 10

Servicing, refer to picture 10 on page 10

Assemble in reverse order.

– Cartridge nut torque: 20-30 Nm

For spare parts with order numbers, refer to page 11



For warranty and care information please refer to the attached **warranty and care instructions**.

 Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

 Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

Símbolos y significado

 **¡Atención!** Advertencia de daños personales o materiales.

 Indicación, consejo o referencia

 Montaje/comprobación de funcionamiento correctos

 Montaje erróneo

 Observar el detalle de montaje

 Agua fría  Agua caliente

 Flujo de agua  Ningún flujo de agua

 Opcional/Accesorios

Symboles et leur signification

 **Attention !** Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.

 Remarque, conseil ou renvoi

 Montage correct/contrôle fonctionnel

 Montage incorrect

 Respecter le détail de montage

 Eau froide  Eau chaude

 Débit d'eau  Pas de débit d'eau

 Option/accessoires

Datos técnicos

Paso con una presión de caudal de 3 bares:
aprox. 12 l/min.

Caractéristiques techniques

Débit à une pression d'écoulement de 3 bar :
env. 12 l/mn

Medidas de montaje, véase página 2

Cotes d'encombrement, voir page 2

Instalación, véase imagen 1 en la página 8

 Utilizar exclusivamente silicona de reticulación neutra.

Installation, voir figure 1 à la page 8

 N'utiliser que du silicone à réticulation neutre.

Manejo, véase imagen 9 en la página 10

Utilisation, voir figure 9 à la page 10

Mantenimiento, véase imagen 10 en la página 10

El montaje se efectúa en el orden inverso.
– Par de apriete de la tuerca de fijación del
cartucho: 20-30 Nm

Maintenance, voir figure 10, page 10

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la
dépose.
– Couple de serrage écrou de cartouche :
20-30 Nm

Piezas de recambio con números de pedido, véase
página 11

Pièces de rechange avec numéros de commande,
voir page 11

 En el pasaporte de mantenimiento y garantía
adjunto encontrará indicaciones sobre **la
garantía y el mantenimiento.**

 Les consignes relatives à la garantie et à
l'entretien figurent sur la carte **d'entretien et de
garantie** jointe.

 Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

 Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.

Simboli e significato

 **Attenzione!** Pericolo di lesioni o danni materiali.

 Avvertenza, consiglio o rimando

 Montaggio corretto/verifica del funzionamento

 Montaggio errato

 Prestare attenzione al dettaglio di montaggio

 Acqua fredda  Acqua calda

 Flusso d'acqua  Nessun flusso d'acqua

 Opzionale/accessorio

Symbolen en betekenis

 **Opgepast!** Gevaar voor letsel of schade.

 Opmerking, tip of referentie

 Correcte montage/werkingstest

 Verkeerde montage

 Montagedetails in acht nemen

 Koud water  Heet water

 Waterstroom  Geen waterstroom

 Optioneel/toebehoren

Dati tecnici

Portata con pressione di flusso di 3 bar:
circa 12 l/min

Technische gegevens

Doorstroming bij 3 bar stromingsdruk:
ca. 12 l/min

Ingombro, vedi pagina 2

Inbouwafmetingen, zie pagina 2

Installazione, vedi dalla figura 1 a pagina 8

 Utilizzare solo silicone neutro.

Uso, vedi figura 9 a pagina 10

Manutenzione, vedi figura 10 a pagina 10

Eseguire il montaggio in ordine inverso.
– Coppia del dado della cartuccia: 20-30 Nm

Ricambi con numero d'ordine, vedi pagina 11

 Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalla **scheda allegata**.

Installatie, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 8

 Uitsluitend neutraal vernette siliconen gebruiken.

Gebruik, zie afbeelding 9 op pagina 10

Onderhoud, zie afbeelding 10 op pagina 10

Montage in omgekeerde volgorde.
– Aandraaimoment moer voor cartouche: 20-30 Nm

Wisselstukken met bestelnummers, zie pagina 11

 Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **Onderhouds- en garantiokaart**.

 Tento návod slouží instalatérům při montáži a uživatelům při obsluze a údržbě produktu. Po nainstalování ho předejte uživateli, aby si ho mohl uschovat.

Symbole a význam

 **Pozor!** Výstraha před zraněním a věcnými škodami.

 Upozornění, tip nebo odkaz

 Správná montáž / kontrola funkčnosti

 Nesprávná montáž

 Při montáži dbejte na tento detail

 Studená voda

 Teplá voda

 Průtok vody

 Žádný průtok vody

 Volitelná výbava / příslušenství

Technické údaje

Průtok při průtokovém tlaku 3 bary: cca. 12 l/min

Montážní rozměry viz strana 2

Instalace viz obrázek 1 na straně 8

 Používejte pouze neutrální silikon.

Obsluha viz obrázek 9 na straně 10

Údržba viz obrázek 10 na straně 10

Montáž probíhá v obráceném pořadí.

– Utahovací moment matice kartuše: 20-30 Nm

Náhradní díly s objednávkami čísl viz strany 11

 Pokyny týkající se záruky a péče najdete v příloženém **Návodu k údržbě a záručním listu**.

 Instrukcja przeznaczona jest dla instalatora, zapewniając pomoc w zakresie montażu oraz dla użytkownika, informując go o sposobie obsługi i konserwacji produktu. Po instalacji należy przekazać instrukcję użytkownikowi, aby ją u siebie przechowywał.

Symbole i znaczenie

 **Uwaga!** Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi i materialnymi.

 Informacja, dobra rada lub odsyłacz

 Właściwy montaż / kontrola funkcjonowania

 Niewłaściwy montaż

 Należy stosować się do danych, dotyczących montażu

 Woda zimna

 Woda gorąca

 Strumień wody

 Brak strumienia wody

 Opcje / Osprzęt

Dane techniczne

Przepływ w przypadku ciśnienia hydraulicznego 3 bar: około 12 l/min

Wymiary zabudowy, patrz strona 2

Instalacja, patrz rys. 1 na stronie 8

 Należy wykorzystywać wyłącznie silikon, ulegający naturalnemu usieciowaniu.

Obsługa, patrz rys. 9 na stronie 10

Konserwacja, patrz rys. 10 na stronie 10

Montaż w odwrotnej kolejności.

– Moment obrotowy dokręcenia nakrętki głowicy: 20-30 Nm

Części zamienne z numerami zamówienia, patrz strona 11

 Informacje dotyczące gwarancji dostępne są w dołączonej **karcie pielęgnacyjno-gwarancyjnej**.



Данная инструкция содержит указания по монтажу изделия для слесаря-сантехника и указания по эксплуатации и техническому обслуживанию изделия для пользователя. После установки передайте инструкцию пользователю.

Символы и их значение



Внимание! Опасность физического и материального ущерба.



Указание, совет или ссылка



Правильный монтаж / проверка работоспособности



Неправильный монтаж



Важная информация по монтажу



Холодная вода



Горячая вода



Водный поток



Нет водного потока



Опция/принадлежность

UNIDOMO®

Технические характеристики

Пропускная способность при давлении потока в 3 бар: около 12 л/мин

Монтажные размеры, см. стр. 2

Установка, см. рис. 1 на стр. 8



Использовать только силикон нейтрального сшивания.

Эксплуатация, см. рис. 9 на стр. 10

Техническое обслуживание, см. рис. 10 на стр. 10

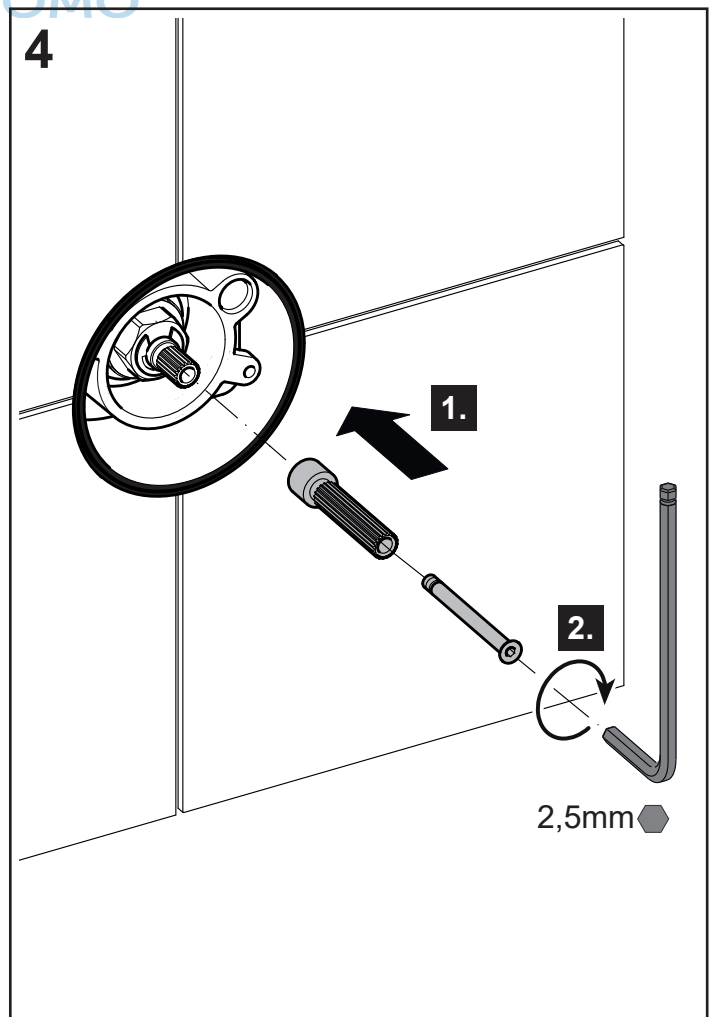
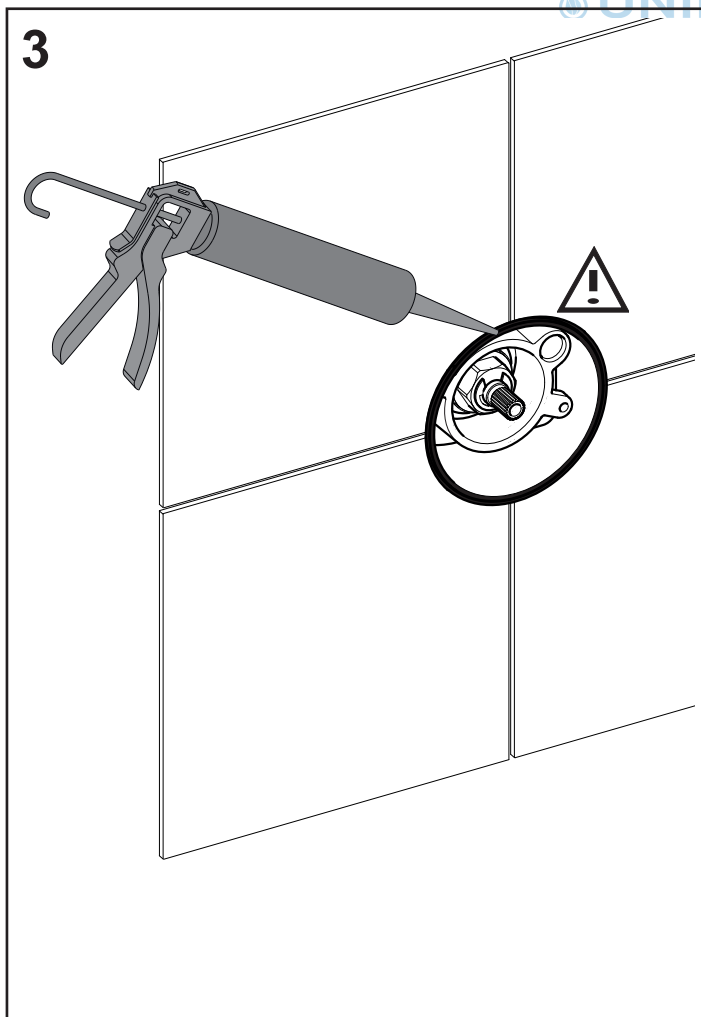
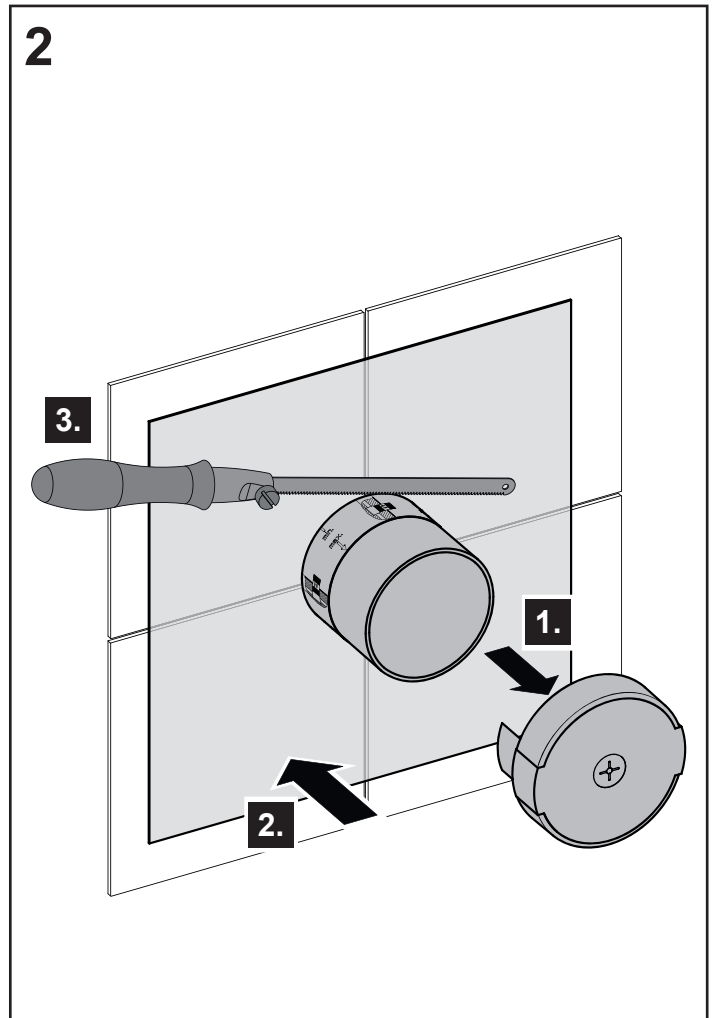
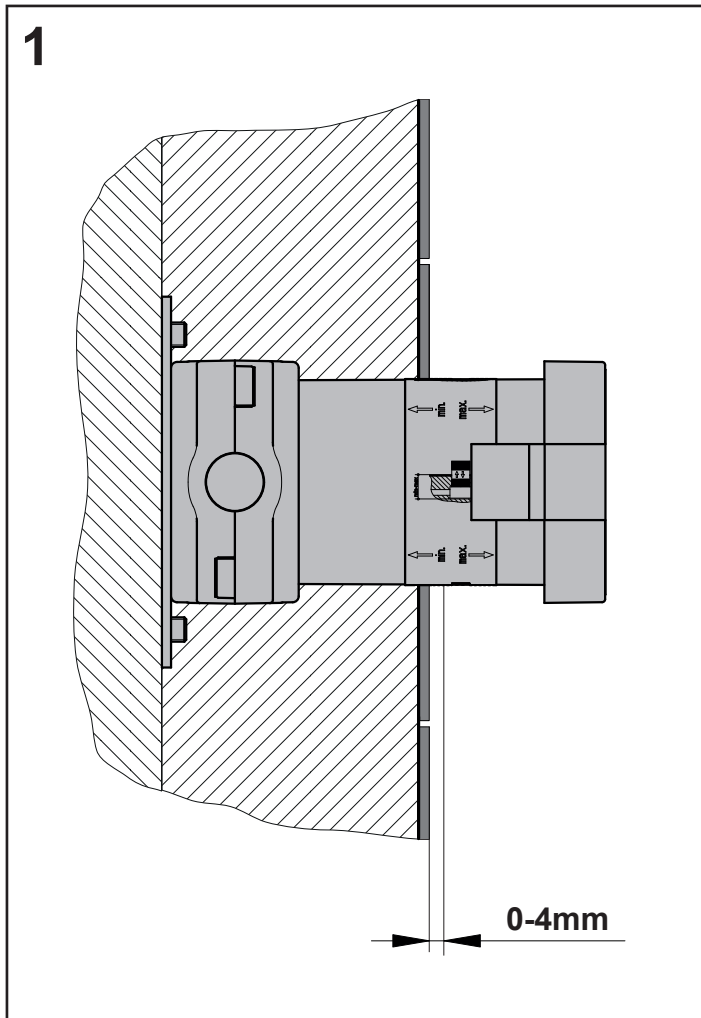
Монтаж производится в обратной последовательности.

– Момент затяжки гайки картриджа: 20-30 Нм

Запасные части с номерами для заказа, см. стр. 11



Информацию о гарантии и указания по уходу см. в прилагаемом **паспорте по уходу и гарантийному обслуживанию**.



5

Diagram 5 illustrates the final assembly steps for the door hinge. It shows the hinge being attached to the door. Step 1 shows the application of 'KEUKO OIL' to the hinge. Step 2 shows the hinge being pushed into the door. Step 3 shows the hinge being secured with a screw. Step 4 shows the hinge being adjusted with a 2.5mm hex key. An inset diagram shows the hinge being adjusted to a position marked '0'.

6

This diagram shows the assembly of the drain. A circular drain assembly is shown with a central threaded plug. A large black arrow points from a separate, thick, grey ring (labeled 'KEJICO') towards the drain assembly, indicating that the ring should be placed over the drain.

7

1. Apply KEUCO Oil to the shower head's internal threads.

2. Apply KEUCO Oil to the shower arm's internal threads.

3. Screw the shower head onto the shower arm. A "Clack" sound indicates the shower head is seated.

4. Tighten the shower head using a 3mm hex key.

8

1.

2.

3.

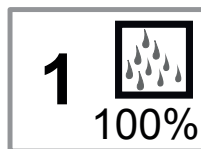
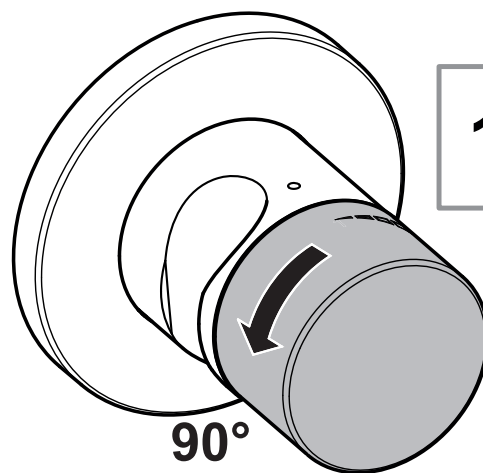
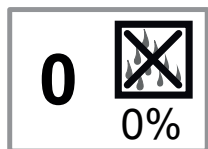
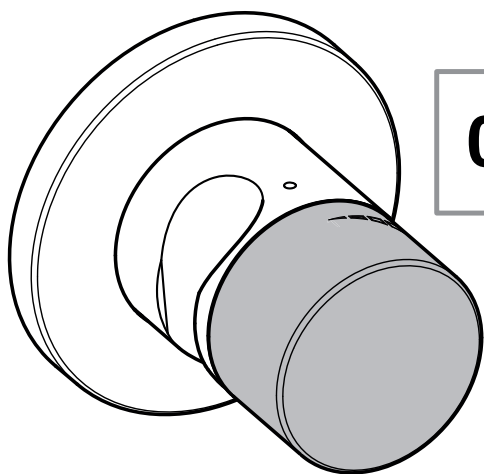
0%

0%

0%

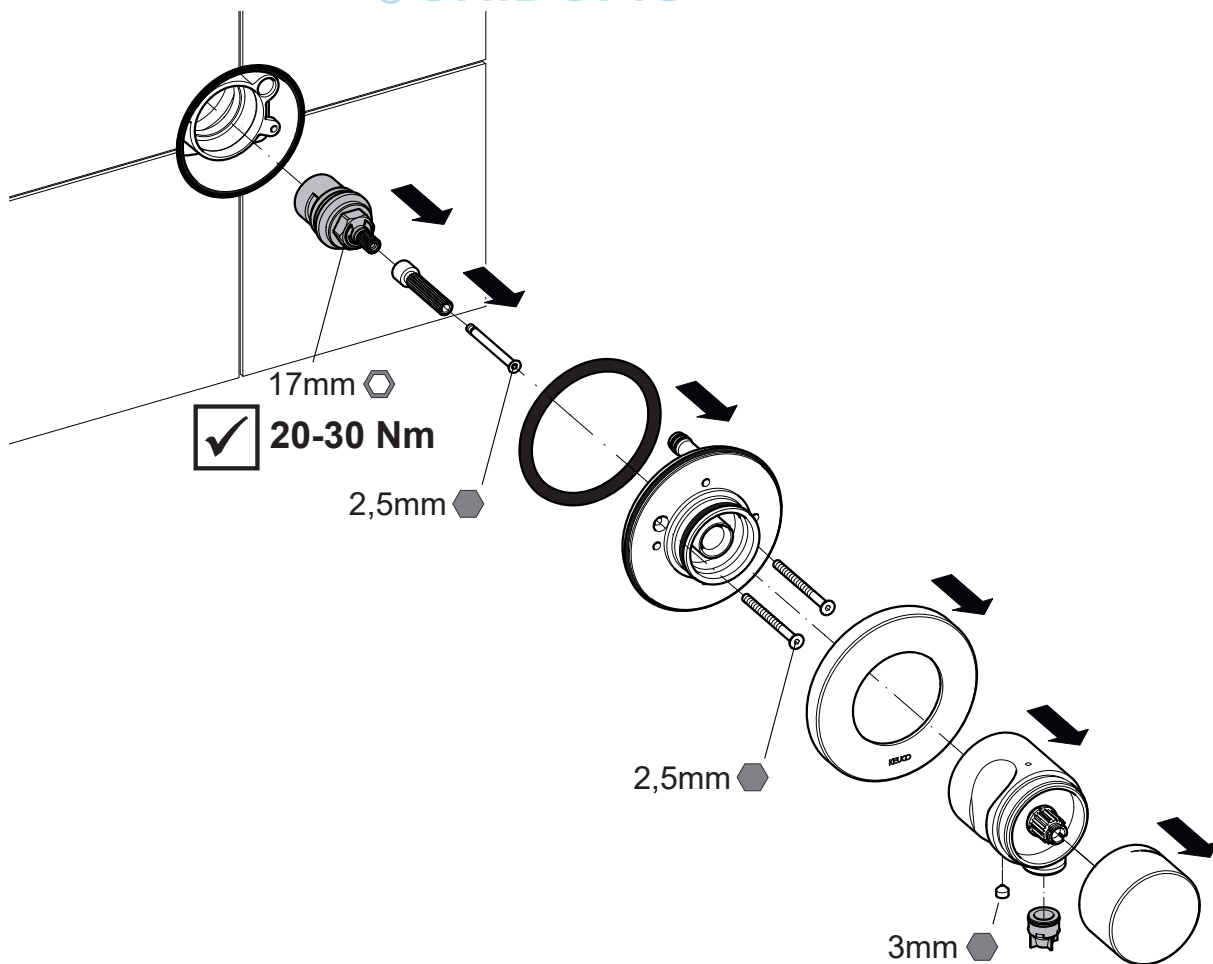
59541XX1000

9



UNIDOMO®

10

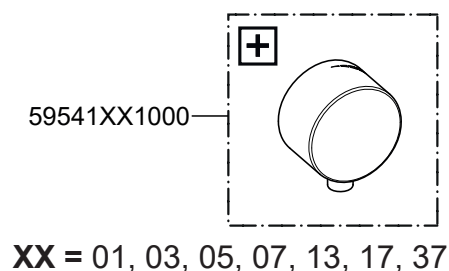
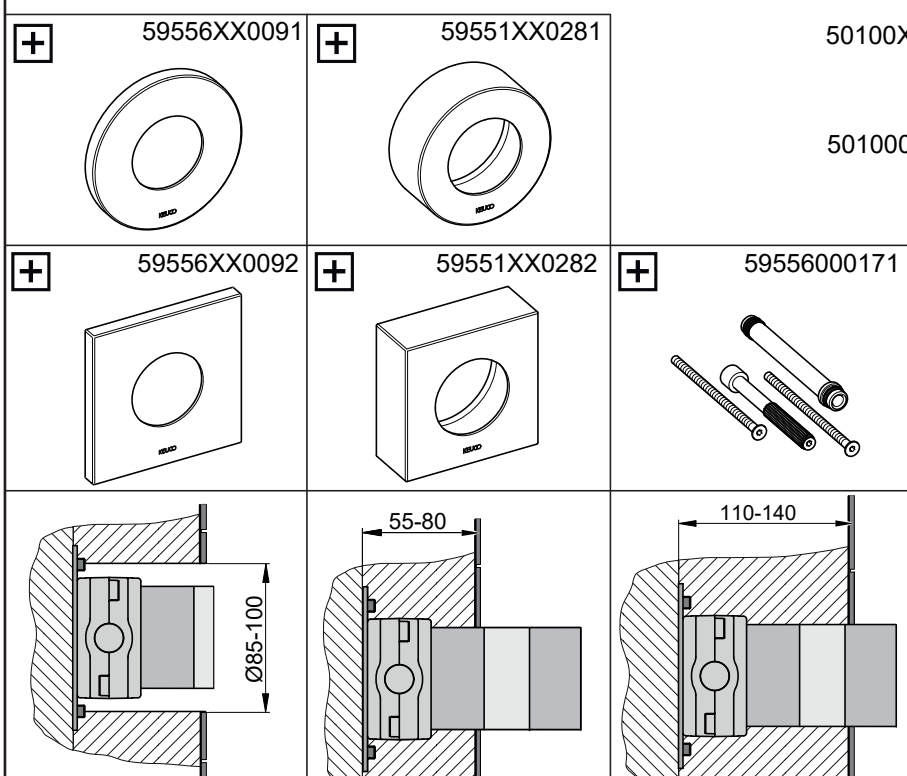
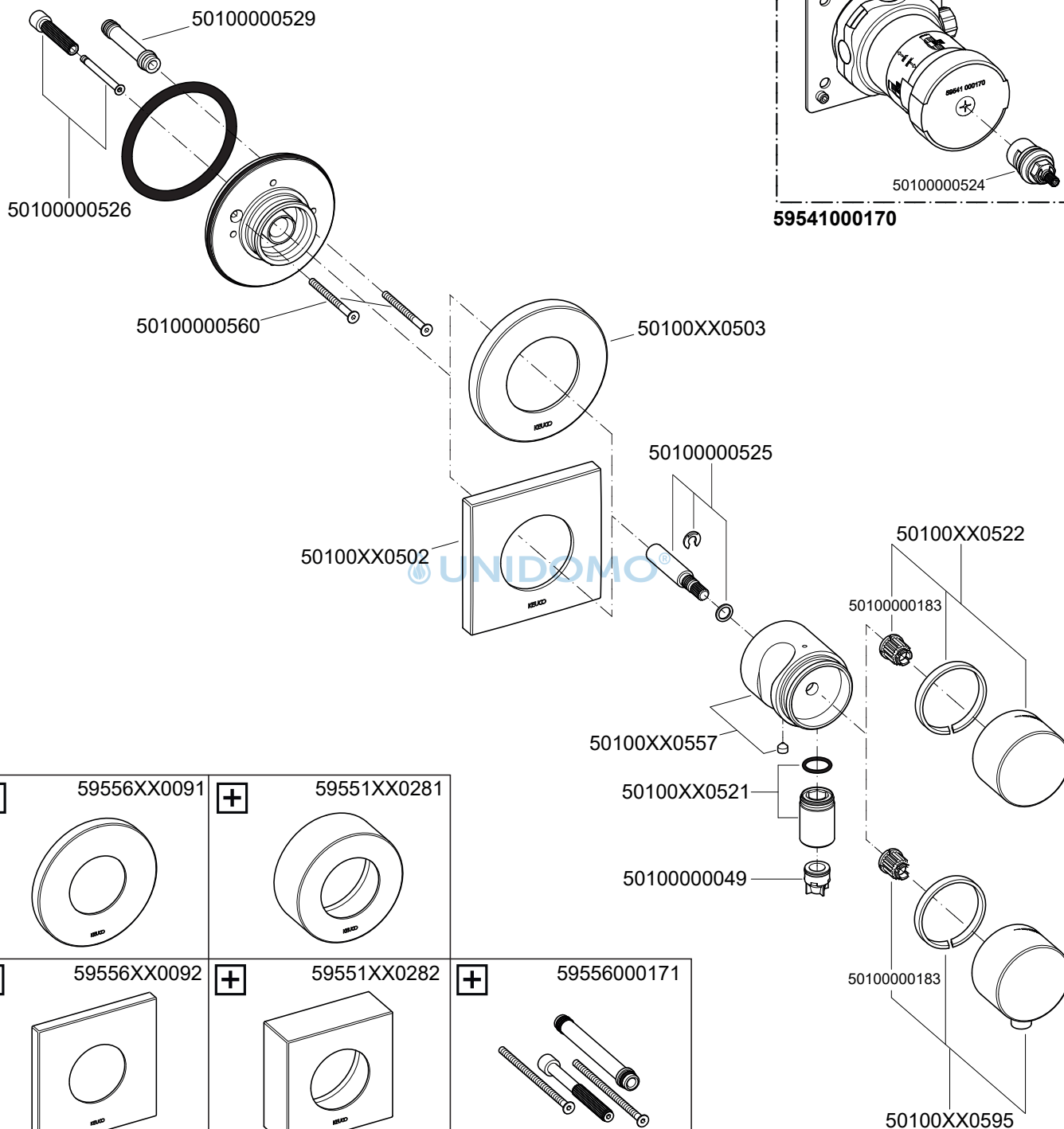


DE Ersatzteile
EN Spare parts
ES Piezas de recambio

FR Pièces de rechange
IT Ricambi
NL Reserveonderdelen

CS Náhradní díly
PL Części zamienne
RU Запчасти

59541 XX0201 59541 XX0202
59541 XX1201 59541 XX1202



XX = 01, 03, 05, 07, 13, 17, 37



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

DE

KEUCO GmbH Co. KG
Oesestraße 36
D-58675 Hemer
Telefon: +49 2372 904-0
E-Mail: info@keuco.de

AT

KEUCO GmbH
Söllheimerstraße 16
Objekt 6c
A-5020 Salzburg
Telefon: +43 662 4540560
E-Mail: office@keuco.at

CH

KEUCO AG
Winkelweg 3
CH-5702 Niederlenz
Telefon: +41 62 8880020
E-Mail: info@keuco.ch

EN

KEUCO UK Ltd
Amersham House
Mill Street
GB-Berkhamsted HP4 2DT
Phone: +44 10442865220
E-Mail: admin@keuco.co.uk

FR

KEUCO SARL
5, Rue du Martelberg
F-67700 Monswiller
Téléphone: +33 3 88700200
E-Mail: bureau@keuco.fr

NL

KEUCO GmbH Co. KG
Kantoor Nederland
Postbus 1286
5004 BG Tilburg
Telefoon: +31 88 6 333 999
E-Mail: info@keuco.nl

RU

KEUCO GmbH Co. KG
Представительство в России
Космодамианская набережная ,
дом 4 / 22, корпус Б
115035 Москва
Электронная почта:
office-russia@keuco.com

US

VELLA LLC
d. b. a. KEUCO NORTH AMERICA
4485 Tench Road / Ste 1121
SUWANEE
GEORGIA 30024
Phone: +1 (877) 281-8260
E-Mail: office@keucoamericas.com

www.keuco.com

